



LAMINATOR ULGD 350 A1

GB IE CY

LAMINATOR

Operating instructions

DE AT CH

LAMINIERGERÄT

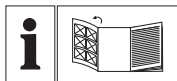
Bedienungsanleitung

GR CY

ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΗΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 100158



GB IE CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

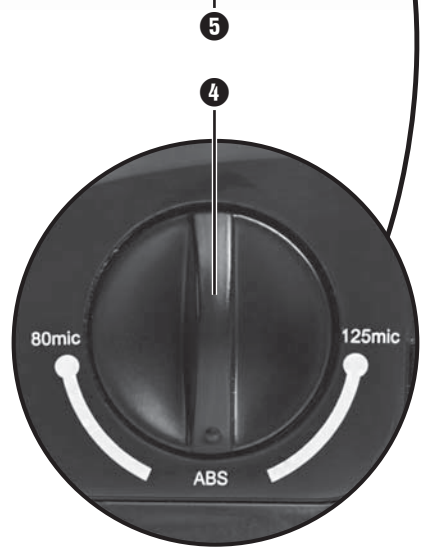
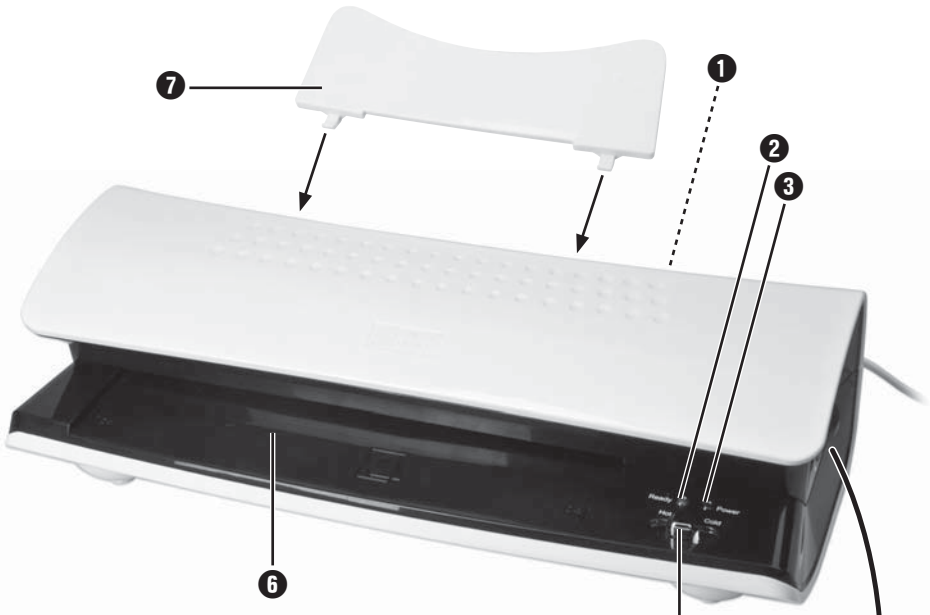
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29



Index

Introduction	2
Information for these operating instructions	2
Copyright	2
Limited liability	2
Intended use	2
Warning symbols used	3
Safety	4
Basic Safety Instructions	4
Setting up and connecting to the power supply	5
Items supplied and transport inspection	5
Unpacking	5
Disposal of the packaging	6
Requirements on the installation site	6
Electrical connection	6
Appliance description	7
Handling and operation	7
Suitable laminating pouches	7
Switching levels	7
Preparing for hot lamination	8
Preparing for cold lamination	9
Lamination process	9
Anti-blocking function	10
Cleaning	10
Storage	11
Disposal	11
Appendix	12
Technical data	12
Notes on the Declaration of Conformity	12
Warranty	13
Service	13
Importer	13

Introduction

Information for these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a component of the Laminator ULGD 350 A1 (henceforth designated as the appliance) and they supply you with important information on the intended use, safety, installation and connection as well as operation of the appliance.

These operating instructions must be constantly kept available close to the appliance. They are to be read and applied by everyone occupied with operating the appliance and eliminating any malfunctions it may have.

Retain these operating instructions and pass them on, with the appliance, to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected.

All reproductions or duplications, also as extracts, as well as representations of the illustrations, even in an altered state, are only permitted with the written approval of the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and instructions for installation, connection and operation contained in this operating manual correspond to the latest available at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This laminator is intended exclusively for use in domestic households, for the hot and cold lamination of documents made from paper or cardboard. This appliance is not intended for commercial or industrial use.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The user alone bears liability.

Warning symbols used

In these operating instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could result in death or serious injury.

- ▶ Follow the instructions given in this warning to avoid the risk of death or severe personal injury.

WARNING

A warning at this risk level indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to injuries.

- ▶ Follow the instructions given in this warning to avoid the risk of personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level indicates possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid property damage.

NOTICE

- ▶ A notice indicates additional information that may assist you in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you receive important safety information regarding the handling of the appliance. This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged. There will be a risk of a fatal electrical shock.
- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Services department. Incorrect repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- To avoid risks, arrange for a defective power cable to be replaced by qualified technicians or by our Customer Service Department.
- NEVER use the appliance with a defective power cable. There will be a risk of a fatal electrical shock.
- Do not use extension cables or power socket strips that do not meet the required safety standards.
- The mains power socket must be easily accessible, so that the power cable can be easily and quickly disconnected in the event of an emergency.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

- Never perform hot lamination on flammable, heat-sensitive and/or meltable materials and do not laminate drawings on temperature-sensitive paper or material that will undergo changes in colour or quality when subjected to heat.
- Never laminate valuable or unique documents. Although the appliance complies with all current safety norms/standards, malfunctions can never be completely ruled out. Malfunctions with the laminator can result in damage to the document being laminated.

Setting up and connecting to the power supply

Items supplied and transport inspection

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Laminator ULGD 350 A1
- Document support
- 10 x Laminating pouches DIN A4 for hot laminating (80 micron)
- 10 x Laminating pouches DIN A5 for hot laminating (80 micron)
- 10 x Laminating pouches for hot lamination of business cards (80 micron)
- This operating manual

NOTICE

- ▶ Check the contents to make sure everything is present and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Extract the appliance, the laminating pouches and the operating instructions from the carton.
- ◆ Remove all packing material.

DANGER

- ▶ Packaging material should not be used as a play thing by children. There is a risk of suffocation!

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Requirements on the installation site

For safe and flawless operation of the appliance, the installation site must comply with the following requirements:

- When setting it up, place the appliance on a firm, flat and horizontal surface.
- Place the appliance so that at least 30 cm of space remains unoccupied behind the laminator. Otherwise the laminating pouch cannot be completely ejected from the laminator after lamination.
- Do not operate the appliance in a hot, wet or very humid environment or close to combustible material.
- The mains power socket must be easily accessible, so that the power cable can be easily disconnected in the event of an emergency.

Electrical connection

IMPORTANT

- ▶ Before you connect the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the data plate with that of your mains power network. This data must match in order to avoid any damage to the appliance.
 - ▶ Ensure that the power cable is undamaged and is not routed over hot surfaces and/or sharp edges.
 - ▶ Ensure that the power cable is not taut or kinked.
 - ▶ Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).
- ◆ Insert the plug into a mains power socket.

Appliance description

- ① Pouch ejector slot
- ② Indicator light Ready (ready for use)
- ③ Indicator light Power (appliance switched on)
- ④ Anti-Blocking switch and pouch thickness switch
- ⑤ On/Off switch with selector switch for hot and cold lamination (Hot/Off/Cold)
- ⑥ Pouch slot for manual pouch insertion
- ⑦ Document support

Handling and operation

In this chapter you will receive important information about the handling and operation of the appliance.

Suitable laminating pouches

For hot lamination you can use pouches with a width of up to 230 mm and a maximum thickness of 125 micron. For cold lamination you can use pouches with a maximum thickness of 200 microns. Please note that each laminating pouch may only be used once.

NOTICE

- ▶ For hot lamination, use only laminating pouches that are expressly intended for hot lamination.
- ▶ For cold lamination, use only laminating pouches that are expressly intended for cold lamination.
- ▶ Take note that the laminating pouches supplied with the laminator are intended exclusively for hot lamination.

Switching levels

Selector switch position ⑤	Pouch thickness switch position ④	Laminating pouch thickness
Hot	80	> 60 - 80
Hot	125	85 - 125
Cold	125	to 200

NOTICE

- ▶ For high-gloss photos, you should select the switch position "125" as well as the appropriate pouch thickness.

Preparing for hot lamination

- ◆ Insert the document support **7** into the two openings under the pouch ejector slot **1**, such that it is seated firmly on the appliance.
- ◆ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ◆ Switch the appliance on by placing the selector switch for hot and cold lamination **5** at "HOT". The red indicator light Power **3** glows.
- ◆ Place the pouch thickness switch **4** at the corresponding pouch thickness (see also chapter **Switching levels**).

NOTICE

- ▶ The attainment of the operating temperature is indicated by the glowing of the green indicator light Ready **2**. For a more uniform laminating result we recommend, especially for thinner foils (below 125 Micron), and after adjustment to a different foil thickness, to first wait an additional 2-3 minutes before beginning with lamination.
- ◆ Place the document to be laminated into a laminating pouch of the appropriate size.

NOTICE

- ▶ Ensure that all edges of the document have at least two millimetres of space to the edges of the laminating pouch, as shown in Fig. 1.
- ▶ Ensure that you use only one pouch for laminating. First open it up, as shown in Fig. 2.
- ▶ For further information about the lamination process, please read the section **Lamination process**.

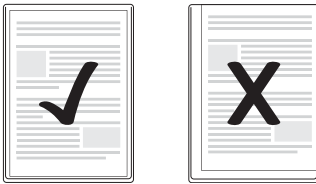


Fig. 1

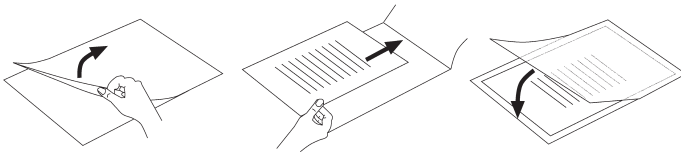


Fig. 2

Preparing for cold lamination

IMPORTANT

- ▶ After hot laminating, allow the laminator to cool down completely before beginning with cold lamination. Bear in mind, the rollers inside the laminator will still be hot. This could damage the laminating pouch and the document to be laminated!
- ◆ If not already done: Insert the document support **7** into the two openings under the pouch ejector slot **1**, such that it is seated firmly on the appliance.
- ◆ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ◆ Switch the appliance on by placing the selector switch for hot and cold lamination **5** at "Cold". The red indicator light Power **3** and the green indicator light Ready **2** glow.
- ◆ Place the pouch thickness switch **4** at the corresponding pouch thickness (see also chapter **Switching levels**).
- ◆ Place the document to be laminated into a laminating pouch of the appropriate size.

NOTICE

- ▶ Ensure that all edges of the document have at least two millimetres of space to the edges of the laminating pouch, as shown in Fig. 1 (see p. 8).
- ▶ Make certain that you use only one pouch for laminating. First open it up, as shown in Fig. 2 (see p. 8).
- ▶ For further information about the lamination process, please read the section **Lamination process**.

Lamination process

- ◆ Place the pouch centrally between the two A4 markings and with the closed side towards the pouch slot **6** and on the supporting surface.
- ◆ Slide the pouch slowly and straightly into the pouch slot **6**.
- ◆ When you have slid the pouch several centimetres into the slot **6** it will then be pulled in automatically. Release the laminating pouch as soon as you notice it being pulled in automatically.

IMPORTANT

- ▶ Ensure that there is at least 30 cm of free space behind the laminator. Otherwise, the pouch will not be ejected completely from the laminator after lamination. This could damage the pouch.
- ◆ The finished and laminated pouch is ejected from the pouch ejector slot **1** of the laminator.

NOTICE

- ▶ **Only after hot lamination:** When the finished laminated pouch is ejected from the pouch ejector slot ❶ of the laminator, it is hot and can easily change its shape. For this reason, let the laminated pouch cool for one minute before touching it.
- ▶ To improve the lamination result, you can weigh a still hot laminated pouch down with a book, a file folder or any other heavy, flat object. This will give it a smooth and flawless surface.
- ◆ If you do not wish to start another laminating procedure, move the On/Off switch ❺ to "Off" and rotate the pouch thickness switch ❷ to the ABS position.
- ◆ Disconnect the plug from the mains power socket.

Anti-blocking function

At the start of the lamination process, the pouch may be pulled in at an angle or jam itself inside the appliance.

- ◆ Turn the anti-blocking switch ❸ to the position ABS. The pouch will no longer be drawn in.
- ◆ Remove the pouch and turn the anti-blocking switch ❸ back to the desired pouch thickness.
- ◆ Re-start the lamination process.

Cleaning

⚠ DANGER

Risk of potentially fatal electrical shock!

- ▶ Remove the plug from the mains power socket before beginning to clean the appliance.
- ▶ Ensure that moisture cannot permeate into the appliance during cleaning.

IMPORTANT

Possible damage to the appliance.

- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaners as they may damage the surface of the housing.
- ◆ Clean the housing of the appliance only with a lightly moistened cloth and a mild detergent.

Cleaning the inside of the appliance:

With every lamination, contaminants are deposited on the rollers inside the laminator. Over time, this reduces the performance of the laminator.

You should therefore clean the rollers inside the laminator after use.

- ◆ Prepare the appliance for use, as described in the chapter **Preparing for hot lamination**, until the green indicator light Ready **2** glows.
- ◆ Then guide a sheet of folded in the middle A4 paper (maximum thickness 1.0 mm), without a pouch and with the fold forward, slowly into the manual pouch insertion slot **6**.
- ◆ Release the sheet as soon as you notice that it is being pulled in automatically.

The contaminants on the rollers inside the laminator now firmly attach themselves to the sheet of paper. The paper will be ejected from the pouch ejector slot **1** of the laminator.

- ◆ Repeat this cleaning process several times. Use a fresh clean sheet of paper each time.

When you no longer see any contaminants on the paper, the rollers inside the laminator are clean.

Storage

The appliance has a built-in cable winder on the underside of the housing, on which you can wrap the power cable when it is not in use. This prevents the power cable from being pinched, damaged or soiled, and it cannot become a source of danger by hanging loosely down.

- ◆ Store the appliance in a clean, dry place away from direct sunlight.

Disposal



Do not dispose of the appliance into the normal household waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix

Technical data

Operational voltage	220-240 V ~, 50 Hz
Current consumption	1.6 A
Power consumption	350 W
Protection class	II/□
Pouch width	max. 230 mm
Pouch thickness for hot lamination	max. 125 Micron
Pouch thickness for cold lamination	max. 200 Micron

Lamination times		
Sheet size	Pouch thickness switch position: 80 Micron	Pouch thickness switch position: 125 Micron
DIN A4	approx. 40 s	approx. 51 s
DIN A5	approx. 29 s	approx. 36 s

Overheating protection

This appliance is fitted with an overheating protector. If the motor overheats due to overloading, the appliance switches itself off automatically. In this case, disconnect the power cable and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the power cable with a mains power socket and take the appliance back into operation. We recommend that you let the appliance cool down for about 30 minutes after 2 hours of operation.

Notes on the Declaration of Conformity

This appliance complies, in regards to conformance with the basic requirements and other relevant regulations, with the EMC Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase. Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 100158

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 100158

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 100158

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	16
Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης	16
Πνευματικά δικαιώματα	16
Περιορισμός ευθύνης	16
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	16
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	17
Ασφάλεια	18
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	18
Τοποθέτηση και σύνδεση	19
Σύνολο παράδοσης και έλεγχος της μεταφοράς	19
Αποσυσκευασία	19
Απόρριψη της συσκευασίας	20
Απαιτήσεις για το χώρο τοποθέτησης	20
Ηλεκτρική σύνδεση	20
Περιγραφή συσκευής	21
Χειρισμός και λειτουργία	21
Κατάλληλες θήκες μεμβρανών	21
Θέσεις λειτουργίας	21
Προετοιμασία καυτής αντικόλλησης	22
Προετοιμασία κρύας αντικόλλησης	23
Διαδικασία αντικόλλησης	23
Λειτουργία κατά του μπλοκαρίσματος	24
Καθαρισμός	24
Αποθήκευση	25
Απόρριψη	25
Παράρτημα	26
Τεχνικές πληροφορίες	26
Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης	26
Εγγύηση	27
Σέρβις	27
Εισαγωγέας	27

GR
CY

Εισαγωγή

GR
CY

Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Αυτές οι οδηγίες χειρισμού αποτελούν τμήμα της συσκευής αντικόλλησης ULGD 350 A1 (ακολούθως θα περιγράφεται ως συσκευή) και σας δίνουν σημαντικές υποδείξεις για τη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, την ασφάλεια, τη σύνδεση καθώς και για το χειρισμό της συσκευής.

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες συνεχώς κοντά στη συσκευή. Πρέπει να διαβάζονται και να χρησιμοποιούνται από κάθε άτομο, το οποίο ασχολείται με το χειρισμό και την αντιμετώπιση βλαβών της συσκευής.

Φυλάτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού και παραδίδετε τις μαζί με τη συσκευή εάν τη δώσετε σε τρίτο άτομο.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αντιγραφή ή κάθε ανατύπωση, ακόμα και τμηματικά, καθώς και η αναπαραγωγή των απεικονίσεων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις για τη σύνδεση και το χειρισμό σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού, αντιστοιχούν στην τελευταία τεχνολογία των εκτυπώσεων και διεξάγονται λαμβάνοντας υπόψη τις μέχρι τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας στο ανώτερο επίπεδο.

Από τα στοιχεία, τις απεικονίσεις και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες από μη τήρηση των οδηγιών, από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από εσφαλμένες επισκευές, από μη εγκεκριμένες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή χρήση με επιτρεπόμενων εξαρτημάτων.

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την καυτή και κρύα αντικόλληση εγγράφων από χαρτί ή χαρτόνι στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους έναντι φθορών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, απορρίπτονται. Ο χρήστης φέρει αποκλειστικά την ευθύνη.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία προειδοποίηση υπόδειξης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή βαριοί τραυματισμοί.

- ▶ Οι υποδείξεις σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών τραυματισμών ατόμων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία προειδοποίηση υπόδειξης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί μία επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να συμβούν τραυματισμοί.

- ▶ Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης πρέπει να τηρούνται, ώστε να αποφεύγονται τραυματισμοί στα άτομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή εμπράγματη ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να συμβεί εμπράγματη ζημιά.

- ▶ Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης πρέπει να τηρούνται, ώστε να αποφεύγονται εμπράγματες ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφάλειας για το χειρισμό της συσκευής. Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί στους προδιαγεγραμμένους κανόνες ασφαλείας. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες σε άτομα ή αντικείμενα.

GR
CY

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Προσέξτε τις εξής υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Επιτρέπεται τις επισκευές στη συσκευή μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Μέσω ακατάλληλων επισκευών μπορεί να εμφανιστούν αυξημένοι κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η απαίτηση της εγγύησης.
- Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου δικτύου επιτρέψτε την αντικατάσταση του από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα ελαττωματικό καλώδιο δικτύου. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επεκτάσεις ή πολύμπριζα, τα οποία δεν αντιστοιχούν στους απαιτούμενους κανονισμούς ασφαλείας.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, έτσι ώστε το καλώδιο δικτύου να μπορεί να τραβηχτεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

- Μην προβαίνετε κατά βάση σε αντικόλληση εύφλεκτων, ευαίσθητων στην υψηλή θερμοκρασία υλικών και/ ή υλικών που λιώνουν και σχεδίων σε χαρτί ή υλικό ευαίσθητο στη θερμοκρασία, των οποίων το χρώμα ή η ποιότητα μπορεί να αλλάξει μέσω της επίδρασης υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην προβαίνετε σε αντικόλληση μοναδικών εγγράφων υψηλής αξίας. Παρότι η συσκευή αντιστοιχεί σε όλα τα συνήθη πρότυπα ασφαλείας, δεν μπορούν ποτέ να αποκλειστούν ελαττωματικές λειτουργίες πλήρως. Οι ελαττωματικές λειτουργίες της συσκευής μπορούν να οδηγήσουν σε βλάβες στο έγγραφο προς αντικόλληση.

Τοποθέτηση και σύνδεση

Σύνολο παράδοσης και έλεγχος της μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Συσκευή πλαστικοποίησης ULGD 350 A1
- Στήριγμα εγγράφων
- 10 x θήκες μεμβρανών DIN A4 για καυτή αντικόλληση (80 Micron)
- 10 x θήκες μεμβρανών DIN A5 για καυτή αντικόλληση (80 Micron)
- 10 x θήκες μεμβρανών για επαγγελματικές κάρτες για καυτή αντικόλληση (80 Micron)
- Αυτές οι Οδηγίες χρήσεως

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγχετε το σύνολο παράδοσης ως προς την πληρότητα και εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε μία ελλιπή παράδοση ή σε φθορές από ελλιπή συσκευασία ή από τη μεταφορά απευθυνθείτε στη γραμμή του σέρβις (δείτε το Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Αποσυσκευασία

- ◆ Απομακρύνετε τη συσκευή, τις θήκες μεμβρανών και τις Οδηγίες χρήσεως από το χαρτοκιβώτιο.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδια. Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στον κύκλο ροής υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν είναι δυνατό φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Απαιτήσεις για το χώρο τοποθέτησης

Για μια ασφαλή και άσπρη λειτουργία της συσκευής, ο χώρος τοποθέτησης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, εγκαθιστάτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια βάση.
- Τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε πίσω από τη συσκευή αντικόλλησης να διατηρείται τουλάχιστο 30 εκ. ελεύθερος χώρος. Αλλιώς η θήκη μεμβράνης δεν μπορεί να βγει καλά από τη συσκευή αντικόλλησης μετά την αντικόλληση.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε καυτά, βρεγμένα ή πολύ υγρά περιβάλλοντα ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, έτσι ώστε το καλώδιο δικτύου να μπορεί να τραβηχτεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Πριν από τη σύνδεση της συσκευής συγκρίνετε τα δεδομένα σύνδεσης (τάση και συχνότητα) επάνω στην πινακίδα τύπου, με αυτά του δικτύου ηλεκτρικού ρεύματος. Αυτά τα δεδομένα πρέπει να συμφωνούν, ώστε να μην εμφανίζονται βλάβες στη συσκευή.
 - ▶ Βεβαιώνεστε ότι το καλώδιο δικτύου της συσκευής δεν έχει φθορές και ότι δεν τοποθετείται επάνω σε καυτές επιφάνειες και/ή αιχμηρές ακμές.
 - ▶ Προσέχετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην τεντώνεται υπερβολικά ή κάμπτεται.
 - ▶ Μην επιτρέπετε το καλώδιο δικτύου να κρέμεται πάνω από γωνίες (κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος).
- ◆ Βάλτε το βύσμα στην πρίζα δικτύου.

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Εγκοπή εξόδου μεμβράνης
- ❷ Λυχνία ένδειξης Ready (Ετοιμότητα λειτουργίας)
- ❸ Λυχνία ένδειξης Power (Συσκευή ενεργοποιημένη)
- ❹ Διακόπτης κατά του μπλοκαρίσματος και διακόπτης πάχους μεμβράνης
- ❺ Διακόπτης on/off με διακόπτη επιλογής για καυτή και κρύα αντικόλληση (Hot/Off/Cold)
- ❻ Εγκοπή μεμβράνης για χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης
- ❼ Στήριγμα εγγράφων

Χειρισμός και λειτουργία

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για το χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Κατάλληλες θήκες μεμβρανών

Μπορείτε για την καυτή αντικόλληση να χρησιμοποιήσετε θήκες μεμβράνης με πλάτος έως 230 χιλ. και ισχύ το μέγιστο 125 Micron. Για την κρύα αντικόλληση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε θήκες μεμβράνης με ένα πάχος το μέγιστο 200 Micron. Προσέξτε ότι κάθε θήκη μεμβράνης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αντικόλληση μόνο μια φορά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Χρησιμοποιείτε για την καυτή αντικόλληση αποκλειστικά θήκες μεμβράνης, οι οποίες προβλέπονται αποκλειστικά για την καυτή αντικόλληση.
- ▶ Χρησιμοποιείτε για την κρύα αντικόλληση αποκλειστικά θήκες μεμβράνης, οι οποίες προβλέπονται αποκλειστικά για την κρύα αντικόλληση.
- ▶ Προσέξτε ότι οι θήκες μεμβράνης που περιλαμβάνονται στο σύνολο αποστολής προορίζονται αποκλειστικά για την καυτή αντικόλληση.

Θέσεις λειτουργίας

Θέση διακόπτη επιλογής ❺	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης ❹	Ισχύς μεμβράνης αντικόλλησης
Hot	80	> 60 - 80
Hot	125	85 - 125
Cold	125	έως 200

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε πολύ γυαλιστερές φωτογραφίες πρέπει να επιλέξετε τη θέση διακόπτη "125", καθώς και το αντίστοιχο πάχος μεμβράνης αντικόλλησης.

Προετοιμασία καυτής αντικόλλησης

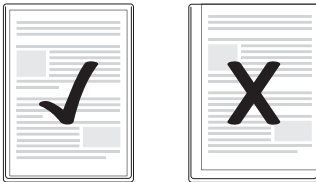
- ◆ Εισάγετε το στήριγμα εγγράφων **7** στα δύο ανοίγματα κάτω από την εγκοπή εξόδου μεμβράνης **1**, έτσι ώστε να εδράζεται σωστά στη συσκευή.
- ◆ Βάλτε το φιλτράκι της συσκευής αντικόλλησης σε μια πρίζα.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη επιλογής για καυτή και κρύα αντικόλληση **5** στο „Hot“. Η κόκκινη λυχνία ένδειξης Power **3** ανάβει.
- ◆ Ρυθμίστε το διακόπτη πάχους μεμβράνης **4** στο αντίστοιχο πάχος μεμβράνης (δείτε και το Κεφάλαιο **Θέσεις λειτουργίας**).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

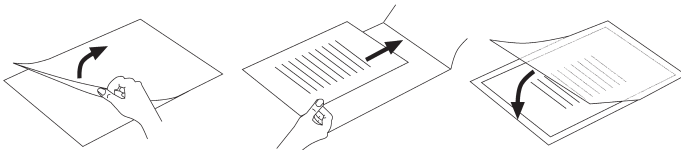
- ▶ Η επίτευξη της θερμοκρασίας λειτουργίας προβάλλεται μέσω ανάμματος της πράσινης λυχνίας ένδειξης Ready **2**. Για ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα αντικόλλησης προτείνουμε, κυρίως σε λεπτότερες μεμβράνες (κάτω των 125 Micron) και κατά τη ρύθμιση ενός άλλου πάχους μεμβράνης, μόνο μετά από έναν συμπληρωματικό χρόνο αναμονής περ. 2-3 λεπτών, να ξεκινήσετε με τη διαδικασία αντικόλλησης.
- ◆ Τοποθετήστε το έγγραφο προς αντικόλληση σε μια θήκη μεμβράνης αντίστοιχου μεγέθους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Προσέξτε ώστε όλες οι άκρες του εγγράφου να έχουν το λιγότερο δύο χιλιοστά απόσταση προς το άκρο της θήκης μεμβράνης όπως περιγράφεται στην Απεικ. 1.
- ▶ Προσέξτε ότι πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μεμβράνη για την αντικόλληση. Ανοίξτε την προηγούμενως όπως φαίνεται στην Απεικ. 2.
- ▶ Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία αντικόλλησης, διαβάστε κατωτέρω το Κεφάλαιο **Διαδικασία αντικόλλησης**.



Εικ. 1



Εικ. 2

Προετοιμασία κρύας αντικόλλησης

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Μετά την καυτή αντικόλληση αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, πριν αρχίσετε με την κρύα αντικόλληση. Σε άλλη περίπτωση οι κύλινδροι στο εσωτερικό της συσκευής αντικόλλησης θα είναι ακόμη καυτοί. Έτσι μπορεί η θήκη αντικόλλησης και το προς αντικόλληση έγγραφο να καταστραφούν!
- ◆ Έχετε ακόμα προβεί σε αυτή ενέργεια: Εισάγετε το στήριγμα εγγράφων **7** στα δύο ανοίγματα κάτω από την εγκοπή εξόδου μεμβράνης **1**, έτσι ώστε να εδράζεται σωστά στη συσκευή.
- ◆ Βάλτε το φιλτράκι της συσκευής αντικόλλησης σε μια πιρίτσα.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη επιλογής για καυτή και κρύα αντικόλληση **5** στο „Cold“. Η κόκκινη λυχνία ένδειξης Power **3** και η πράσινη λυχνία ένδειξης Ready **2** ανάβουν.
- ◆ Ρυθμίστε το διακόπτη πάχους μεμβράνης **4** στο αντίστοιχο πάχος μεμβράνης (δείτε και το Κεφάλαιο **Θέσεις Λειτουργίας**).
- ◆ Τοποθετήστε το έγγραφο προς αντικόλληση σε μια θήκη μεμβράνης αντίστοιχου μεγέθους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Προσέξτε ώστε όλες οι άκρες του εγγράφου να έχουν το λιγότερο δύο χιλιοστά απόσταση προς το άκρο της θήκης μεμβράνης όπως περιγράφεται στην Απεικ. 1 (δείτε στη Σελ. 22).
- ▶ Προσέξτε ότι πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μεμβράνη για την αντικόλληση. Ανοίξτε την προηγούμενης όπως φαίνεται στην Απεικ. 2 (δείτε στη Σελ. 22).
- ▶ Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία αντικόλλησης, διαβάστε κατωτέρω το Κεφάλαιο **Διαδικασία αντικόλλησης**.

Διαδικασία αντικόλλησης

- ◆ Τοποθετήστε τη θήκη μεμβράνης στο κέντρο μεταξύ των δύο σημάτων A4 και με την κλειστή πλευρά προς την κατεύθυνση της εγκοπής μεμβράνης **6** στην επιφάνεια τοποθέτησης.
- ◆ Ωθήστε τη θήκη μεμβράνης αργά και ίσια στην εγκοπή μεμβράνης **6**.
- ◆ Μόλις έχετε εισάγει τη θήκη μεμβράνης μερικά εκατοστά στην εγκοπή μεμβράνης, **6** αυτή τραβιέται αυτόματα πιο κάτω. Αφήστε τη θήκη μεμβράνης μόλις καταλάβετε ότι αυτή τραβιέται αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Φροντίστε ώστε πίσω από τη συσκευή αντικόλλησης να μένει το λιγότερο 30 εκ. ελεύθερος χώρος. Αλλιώς η θήκη μεμβράνης δεν μπορεί να βγει καλά από τη συσκευή αντικόλλησης μετά την αντικόλληση. Η αντικολλημένη θήκη μπορεί να πάθει βλάβη.
- ◆ Η έτοιμη αντικολλημένη θήκη μεμβράνης βγαίνει έξω από την εγκοπή εκτόξευσης μεμβράνης **1** της συσκευής αντικόλλησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ **Μόνο μετά την αντικόλληση:** Κατά την έξοδο της έτοιμης αντικολλημένης μεμβράνης από την εγκοπή εξόδου μεμβράνης ❶ της συσκευής αντικόλλησης, η μεμβράνη είναι καυτή και το σχήμα της μπορεί να αλλάξει ελαφρώς. Για αυτό αφήστε τη θήκη μεμβράνης μετά την αντικόλληση πρώτα να κρυώσει για ένα λεπτό πριν την αγγίξετε.
- ▶ Για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα της αντικόλλησης, μπορείτε να τοποθετήσετε πάνω από τη θήκη μεμβράνης σαν βάρος ένα βιβλίο, ένα φάκελο ή ένα άλλο βαρύ αντικείμενο. Έτσι θα αποκτήσει μια λεία, άψογη επιφάνεια.
- ◆ Εάν δεν θέλετε να εκκινήσετε άλλη διαδικασία πλαστικοποίησης, θέστε το διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης ❺ στο „Off“ και περιστρέψτε το διακόπτη πάχους μεμβράνης ❷ στη θέση ABS.
- ◆ Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.

Λειτουργία κατά του μπλοκαρίσματος

Στην αρχή της διαδικασίας αντικόλλησης μπορεί η θήκη μεμβράνης να τραβηχτεί λοξά ή να αγκιστρωθεί στο εσωτερικό της συσκευής.

- ◆ Περιστρέψτε το διακόπτη κατά του μπλοκαρίσματος ❸ στη θέση ABS. Η θήκη μεμβράνης δεν τραβιέται πιο πέρα.
- ◆ Απομακρύνετε τη θήκη μεμβράνης και περιστρέψτε πάλι το διακόπτη κατά του μπλοκαρίσματος ❸ στο επιθυμητό πάχος μεμβράνης.
- ◆ Ξεκινήστε εκ νέου με τη διαδικασία αντικόλλησης.

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία!

- ▶ Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα προτού ξεκινήσετε με τον καθαρισμό.
- ▶ Εξασφαλίστε ότι κατά τον καθαρισμό δεν θα διεισδύει υγρασία μέσα στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανή φθορά της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στην επιφάνεια περιβλήματος.
- ◆ Καθαρίζετε την επιφάνεια περιβλήματος με ένα ελαφρώς νωπό πανί και με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Καθαρισμός του εσωτερικού συσκευής:

Σε κάθε αντικόλληση μαζεύονται ακαθαρσίες στους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής αντικόλλησης. Έτσι μειώνεται η δυνατότητα απόδοσης της συσκευής αντικόλλησης μέσα στο χρόνο. Πρέπει για αυτό να καθαρίζετε τους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής αντικόλλησης μετά τη χρήση.

- ◆ Προετοιμάστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο **Προετοιμασία καυτής αντικόλλησης**, έως ότου ανάψει η πράσινη λυχνία ένδειξης Ready **2**.
- ◆ Εισαγάγετε στη συνέχεια αργά ένα φύλλο χαρτί DIN A4 διπλωμένο στη μέση (πάχος μέγιστο 1,0 χιλ.) χωρίς θήκη μεμβράνης και με την τσάκισια μπροστά στην εγκοπή μεμβράνης για τη χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης **6**.
- ◆ Αφήστε το φύλλο μόλις καταλάβετε ότι αυτό τραβιέται αυτόματα.

Οι ακαθαρσίες στους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής θερμοκόλλησης εναποθέτονται τώρα επάνω στο φύλλο χαρτί. Το χαρτί βγαίνει από την εγκοπή εκτόξευσης μεμβράνης **1** της συσκευής αντικόλλησης.

- ◆ Επαναλάβετε τον καθαρισμό πολλές φορές. Κάθε φορά χρησιμοποιείτε ένα νέο, καθαρό φύλλο χαρτί.

Όταν δε βλέπετε επάνω στο χαρτί άλλες ακαθαρσίες, τότε οι κύλινδροι στο εσωτερικό της συσκευής αντικόλλησης είναι καθαροί.

Αποθήκευση

Η συσκευή έχει μια ενσωματωμένη διάταξη τύλιξης καλωδίου στην κάτω πλευρά του περιβλήματος, στην οποία μπορείτε να τυλίξετε το καλώδιο σε περίπτωση μη χρήσης. Έτσι το καλώδιο δικτύου δεν μπορεί να μαγκωθεί, να βρομίσει ή να αποτελέσει πηγή κινδύνων εάν κρέμεται.

- ◆ Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη



Ποτέ μην απομακρύνετε τη συσκευή μαζί με τα φυσιολογικά οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών).

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Παράρτημα

Τεχνικές πληροφορίες

Τάση λειτουργίας	220-240 V ~, 50 Hz
Απαιτήση ηλεκτρικού ρεύματος	1,6 A
Κατανάλωση ρεύματος	350 W
Κατηγορία προστασίας	II / □
Πλάτος μεμβρανών	μέγ. 230 χιλ.
Πάχος μεμβράνης καυτής αντικολλησης	μέγ. 125 Micron
Πάχος μεμβράνης ψυχρής αντικολλησης	μέγ. 200 Micron

Χρόνοι αντικολλησης

Μέγεθος μεμβράνης	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης: 80 Micron	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης: 125 Micron
DIN A4	περ. 40 s	περ. 51 s
DIN A5	περ. 29 s	περ. 36 s

Προστασία υπερθέρμανσης

Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με μια προστασία υπερθέρμανσης. Όταν το μοτέρ, λόγω υπερθέρμανσης αποκτήσει πολύ υψηλή θερμοκρασία, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση τραβήξτε το βύσμα δικτύου και περιμένετε έως ότου η συσκευή φτάσει στη θερμοκρασία δωματίου. Στη συνέχεια μπορείτε να συνδέσετε πάλι το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος και να θέσετε εκ νέου τη συσκευή σε λειτουργία. Συστήνουμε μετά από 2 ώρες λειτουργία να αφήσετε τη συσκευή να κρυώνει για 30 λεπτά.

Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμφωνία στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EC, καθώς και της Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2006/95/EC.

Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον κατασκευαστή.



Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι ωστόσο για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. λυχνίες ή διακόπτες.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά ζημιές και ελλείψεις πρέπει να ανακοινώνονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται οι εμφανιζόμενες επισκευές.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr
IAN 100158

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 100158

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline): Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	30
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	30
Urheberrecht	30
Haftungsbeschränkung	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Verwendete Warnhinweise	31
Sicherheit	32
Grundlegende Sicherheitshinweise	32
Aufstellen und Anschließen	33
Lieferumfang und Transportinspektion	33
Auspacken	33
Entsorgung der Verpackung	34
Anforderungen an den Aufstellort	34
Elektrischer Anschluss	34
Gerätebeschreibung	35
Bedienung und Betrieb	35
Geeignete Folientaschen	35
Schaltstufen	35
Heißlaminieren vorbereiten	36
Kaltlaminieren vorbereiten	37
Laminiervorgang	37
Anti Blockier-Funktion	38
Reinigung	38
Aufbewahrung	39
Entsorgung	39
Anhang	40
Technische Daten	40
Hinweise zur Konformitätserklärung	40
Garantie	41
Service	41
Importeur	41

DE
AT
CH

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Laminiergerätes ULGD 350 A1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels lassen Sie dieses von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem fehlerhaftem Netzkabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und / oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente.
Obwohl das Gerät allen gängigen Sicherheitsnormen / -standards entspricht, können Fehlfunktionen niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.

Aufstellen und Anschließen

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Laminiergerät ULGD 350 A1
- Dokumentenstütze
- 10 x Folientaschen DIN A4 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10 x Folientaschen DIN A5 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10 x Folientaschen für Visitenkarten zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät, die Folientaschen und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.

⚠ GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage auf.
- Das Gerät so aufstellen, dass hinter dem Laminiergerät mindestens 30 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel noffalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
 - ▶ Lassen Sie das Netzkabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Gerätebeschreibung

- ① Folienauswurfschlitz
- ② Indikationsleuchte Ready (Betriebsbereit)
- ③ Indikationsleuchte Power (Gerät eingeschaltet)
- ④ Anti Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter
- ⑤ Ein-/Ausschalter mit Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (Hot/Off/Cold)
- ⑥ Folienschlitz für manuelle Folienzufuhr
- ⑦ Dokumentenstütze

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

Geeignete Folientaschen

Sie können zum Heißlaminieren Folientaschen mit einer Breite von bis zu 230 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen. Zum Kaltlaminieren können Sie Folientaschen mit einer Stärke von maximal 200 Mikron benutzen. Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminieren verwendet werden kann.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie zum Heißlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminieren vorgesehen sind.
- ▶ Verwenden Sie zum Kaltlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminieren vorgesehen sind.
- ▶ Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminieren geeignet sind.

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ⑤	Stellung Folienstärke-Schalter ④	Laminierfolienstärke
Hot	80	> 60 - 80
Hot	125	85 - 125
Cold	125	bis 200

HINWEIS

- ▶ Bei Hochglanz Fotos sollten Sie Schalterstellung "125", sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ◆ Stecken Sie die Dokumentenstütze **7** in die beiden Öffnungen unter dem Folienauswurfschlitz **1**, so dass diese fest am Gerät sitzt.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **5** auf „Hot“ stellen. Die rote Indikationsleuchte Power **3** leuchtet auf.
- ◆ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter **4** auf die entsprechende Folienstärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**).

HINWEIS

- ▶ Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte Ready **2** angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2-3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

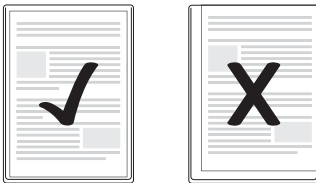


Abb. 1

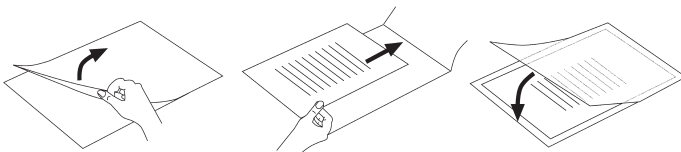


Abb. 2

Kaltlaminieren vorbereiten

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Gerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- ◆ Falls noch nicht geschehen: Stecken Sie die Dokumentenstütze ⑦ in die beiden Öffnungen unter dem Folienauswurfschlitz ①, so dass diese fest am Gerät sitzt.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ⑤ auf „Cold“ stellen. Die rote Indikationsleuchte Power ③ und die grüne Indikationsleuchte Ready ② leuchten auf.
- ◆ Stellen Sie den Foliestärke-Schalter ④ auf die entsprechende Foliestärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**).
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt (siehe S. 36).
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 dargestellt (siehe S. 36).
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Laminiervorgang

- ◆ Legen Sie die Folientasche mittig zwischen den beiden A4 Markierungen und mit der geschlossenen Seite in Richtung Folienschlitz ⑥ auf die Auflagefläche.
- ◆ Schieben Sie die Folientasche langsam und gerade in den Folienschlitz ⑥.
- ◆ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Folienschlitz ⑥ eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

ACHTUNG

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass hinter dem Laminiergerät mindestens 30 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.
- ◆ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folienauswurfschlitz ① des Laminiergerätes ausgegeben.

HINWEIS

- ▶ **Nur nach dem Heißlaminierten:** Wird die fertig laminierte Folie aus dem Folienauswurfschlitz ❶ des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminierten zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- ▶ Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.
- ◆ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❺ auf „Off“ und drehen Sie den Folienstärke-Schalter ❷ in die Position ABS.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti Blockier-Funktion

Zu Beginn des Laminiervorgangs kann die Folientasche schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

- ◆ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter ❸ in die Position ABS. Die Folientasche wird nicht weiter eingezogen.
- ◆ Entnehmen Sie die Folientasche und drehen Sie den Anti Blockier-Schalter ❸ wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ◆ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Reinigung

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

- ◆ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie im Kapitel **Heißlaminieren vorbereiten** beschrieben, bis die grüne Indikationsleuchte Ready **2** leuchtet.
- ◆ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A4-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ohne Folientasche und mit dem Falz voran langsam in den Folienschlitz für manuelle Folienzufuhr **6** ein.
- ◆ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.

Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folienauswurfschlitz **1** des Laminiergerätes ausgegeben.

- ◆ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier.

Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

Aufbewahrung

Das Gerät hat eine integrierte Kabelaufwicklung an der Gehäuseunterseite, auf die Sie das Netzkabel bei Nichtgebrauch aufwickeln können. Dadurch vermeiden Sie, dass das Netzkabel eingeklemmt, verschmutzt oder durch das lose Herabhängen zur Gefahrenquelle wird.

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung




Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V ~, 50 Hz
Stromaufnahme	1,6 A
Leistungsaufnahme	350 W
Schutzklasse	II / 
Folienbreite	max. 230 mm
Folienstärke Heißlaminieren	max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren	max. 200 Mikron

Laminierzeiten

Foliengröße	Stellung Folienstärke-Schalter: 80 Mikron	Stellung Folienstärke-Schalter: 125 Mikron
DIN A4	ca. 40 s	ca. 51 s
DIN A5	ca. 29 s	ca. 36 s

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät erneut in Betrieb nehmen. Wir empfehlen, nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Leuchtmittel oder Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 100158

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 100158

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 100158

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

06 / 2014 · Ident.-No.: ULGD350A1-062014-1

IAN 100158